

## الطراز UA-654MR دليل الإرشادات

### 1. الصلاء الأجزاء

جهاز قياس مستوى ضغط الدم من A&D هو أحد أجهزة القياس الأكثر تطوراً المتاحة والتصميمه للتمتع بسهولة الاستخدام والمزيد من الثقة. سيسمى هذا الجهاز من تطبيق نظامك اليومي لقياس مستوى ضغط الدم.

- توصيك بقراءة هذا الدليل بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

### 2. ملاحظات أولية

- تتطلب هذا الجهاز من المواصفات الأوروبية EEC 93/42 الخاصة بالأجهزة الطبية. وتعتبر علامة CE 0123 على غطاء التغطية (0123: رقم المرجعي للهيئة المعنية).
- منم الجهاز لاستخدامه من قبل البالغين فقط، وليس على الرضع وحديثي الولادة.
- فصدر مدة استخدام تلك المكونات.
- ضمم هذا الجهاز لقياس مستوى ضغط الدم ومعدل ضربات القلب لإبانتن لأغراض التشخيص.

### 3. التحذيرات الاحتياطية

- منع هذا الجهاز باستخدام مكونات دقيقة؛ إذ يجب مطلقاً تعريضه لدرجات الحرارة والرطوبة المرتفعة وأشعة الشمس المباشرة والصددمات والفتور.
- تنظف الجهاز والرباط باستخدام قلمعة قماش جافة وناعمة أو قطعة قماش مبللة بالماء ومنظف معتدل. تجنب مطلقاً استخدام الكحول أو البنزين أو اليترا أو غيرها من المواد الكيماوية القاسية من أجل تنظيف الجهاز أو الرباط.
- يمكن أن تلحق ضرر للجهاز وتؤدي إلى تلف المكونات. إذا حدث ذلك، يرجى الرجوع إلى قسم خدمة العملاء أو الاتصال بالشركة المصنعة للحصول على إرشادات.

### 4. استخدام الجهاز

- لا تعمل في الجهاز. يمكن أن يتسبب ذلك في وقوع حوادث أو تلف الجهاز.
- يجب ارتداء ملابس فضفاضة أثناء القياس. يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب تناول المشروبات الكحولية أو التدخين قبل إجراء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

### 5. موانع الاستخدام

- فيما يلي استعراض للتحذيرات الاحتياطية من أجل استخدام ملاتم الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز إذا كنت تعاني من أمراض القلب أو الرئتين أو الكلى.
- لا تستخدم الجهاز إذا كنت تعاني من أمراض القلب أو الرئتين أو الكلى.
- لا تستخدم الجهاز إذا كنت تعاني من أمراض القلب أو الرئتين أو الكلى.

### 6. الصيانة

- يجب تنظيف الجهاز بانتظام باستخدام قطعة قماش جافة وناعمة أو قطعة قماش مبللة بالماء ومنظف معتدل.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

### 7. رموز الأمان

الرموز	الوظيفة / المعنى
♥	تظهر حينما يكون إجراء القياس قيد التنفيذ. يوضن عند اكتمال القياس من التنبيه.
♡	تظهر عند اكتمال القياس من التنبيه. يوضن عند اكتمال القياس من التنبيه.
M	مؤشر طاقة البطارية منخفضة. استبدل جميع البطاريات بأخرى جديدة عندما يوضن الرمز.
Err	ضبط الجهاز على غير مستقر نظراً للتحرك أثناء إجراء القياس.
Err	قياس غير صحيح، ربما بسبب ارتداء الملابس الضيقة أو ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
Err	قياس غير صحيح، ربما بسبب ارتداء الملابس الضيقة أو ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
Err	قياس غير صحيح، ربما بسبب ارتداء الملابس الضيقة أو ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

### 8. الرموز التي تظهر على الشاشة

الرموز	الوظيفة / المعنى
♥	تظهر حينما يكون إجراء القياس قيد التنفيذ. يوضن عند اكتمال القياس من التنبيه.
♡	تظهر عند اكتمال القياس من التنبيه. يوضن عند اكتمال القياس من التنبيه.
M	مؤشر طاقة البطارية منخفضة. استبدل جميع البطاريات بأخرى جديدة عندما يوضن الرمز.
Err	ضبط الجهاز على غير مستقر نظراً للتحرك أثناء إجراء القياس.
Err	قياس غير صحيح، ربما بسبب ارتداء الملابس الضيقة أو ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
Err	قياس غير صحيح، ربما بسبب ارتداء الملابس الضيقة أو ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

الرموز	الوظيفة / المعنى
Err	ضبط الجهاز على غير مستقر نظراً للتحرك أثناء إجراء القياس.
Err	قياس غير صحيح، ربما بسبب ارتداء الملابس الضيقة أو ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

### الرموز المطبوعة على غطاء الجهاز.

الرموز	الوظيفة / المعنى
⏻	وضع الاستعداد وتشغيل الجهاز.
SYS	ضغط الدم الانقباضي mmHg
DIA	ضغط الدم الانبساطي mmHg
PUL	عدد ضربات القلب بالدقيقة
⏪	دليل تركيب البطاريات
⏩	تيار مباشر
⚠	التحذير من الصدمات الكهربائية.
0123	ملصق التوجيه EC للأجهزة الطبية
REP	ممثل الاتحاد الأوروبي
2018	تاريخ التصنيع
WEEE	رمز WEEE
SN	الرقم التسلسلي
Ⓡ	رابع دليل لكتاب الإرشادات
Ⓡ	قاسية مقبس التيار المستمر
IP	رمز الحماية الدولية
⚡	حافظ جافاً دائماً

### 6. استخدام جهاز القياس

#### 6.1. تركيب تغيير البطاريات

- انزع غطاء البطاريات.
- أزل البطاريات المستخدمة من حجرة البطاريات في حالة تغييرها.
- أدخل البطاريات الجديدة في حجرة البطاريات كما هو موضح، مع مراعاة الاتجاه الصحيح لعلامتي (+) و (-).
- أعد تركيب غطاء البطاريات. لا تستخدم سوى بطاريات مقاس R6P أو LR6 أو AA.

#### 6.2. تركيب حامل الرباط

- ياقي هذا الجهاز مزوداً بحامل رباط قابل للكشف من أجل ارتكاجه. وعند عدم استخدامه، أدخل الرباط في الحامل لتخزينه.

#### 6.3. توصيل خرطوم الهواء

- أدخل قنين موصل الهواء في مقبس الهواء بإحكام.

#### 6.4. توصيل محول التيار المتردد

- أدخل قنين موصل التيار المتردد في مقبس التيار المتردد. بعد ذلك، أدخل محول التيار المتردد في مكانه الصحيح.

#### 6.5. اختيار رباط الذراع الصحيح

إن استعمال المقاس الصحيح لرباط الذراع هام جداً في دقة قياس ضغط الدم. وإذا لم يكن مقاس الرباط صحيحاً، فقياس ضغط الدم ليس دقيقاً. يجب اختيار مقاس الرباط المناسب بناءً على محيط الذراع. يمكن أن يتسبب ارتداء الرباط غير المناسب في تلف الجهاز.

#### 6.6. كيفية وضع رباط الذراع

يجب ارتداء الرباط بشكل صحيح. يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس. يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

#### 6.7. الرموز المطبوعة على الرباط

الرموز	الوظيفة / المعنى
⏻	وضع الاستعداد وتشغيل الجهاز.
SYS	ضغط الدم الانقباضي mmHg
DIA	ضغط الدم الانبساطي mmHg
PUL	عدد ضربات القلب بالدقيقة
⏪	دليل تركيب البطاريات
⏩	تيار مباشر
⚠	التحذير من الصدمات الكهربائية.
0123	ملصق التوجيه EC للأجهزة الطبية
REP	ممثل الاتحاد الأوروبي
2018	تاريخ التصنيع
WEEE	رمز WEEE
SN	الرقم التسلسلي
Ⓡ	رابع دليل لكتاب الإرشادات
Ⓡ	قاسية مقبس التيار المستمر
IP	رمز الحماية الدولية
⚡	حافظ جافاً دائماً

### 7. ملاحظات بالنسبة للقياس الدقيق

- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

### 8. كيفية وضع رباط الذراع

- لف الرباط حول المعخذ (أعلى الذراع)، فوق العضد الداخلي من المرفق بمقدار 1 إلى 2 سم تقريباً، كما هو موضح في الشكل. يجب وضع الرباط على الجلد مباشرة، وليس على الملابس مباشرة لأنها تتسبب في قراءات غير دقيقة.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.
- يجب تجنب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس.

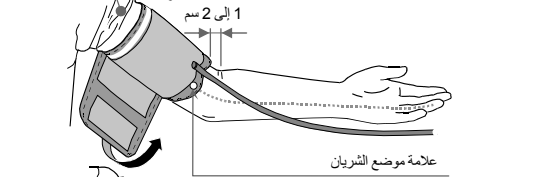
### 9. ما المقصود بمؤشر IHB/AFib

تنبه عند ارتداء الرباط حول المعخذ (أعلى الذراع)، فوق العضد الداخلي من المرفق بمقدار 1 إلى 2 سم تقريباً، كما هو موضح في الشكل. يجب وضع الرباط على الجلد مباشرة، وليس على الملابس مباشرة لأنها تتسبب في قراءات غير دقيقة.

### 10. ما المقصود بـ AFib

تنبه عند ارتداء الرباط حول المعخذ (أعلى الذراع)، فوق العضد الداخلي من المرفق بمقدار 1 إلى 2 سم تقريباً، كما هو موضح في الشكل. يجب وضع الرباط على الجلد مباشرة، وليس على الملابس مباشرة لأنها تتسبب في قراءات غير دقيقة.

### 11. مؤشر شريط الضغط



### 12. نبذة عن ضغط الدم

ما المقصود بضغط الدم؟  
ضغط الدم هو قوة دفع الدم خلال الشرايين. وعندما يتنقبض الدم، يحدث الضغط الانقباضي (mmHg) هو وحدة قياس ضغط الدم.

### 13. مؤشر تصنيف منظمة الصحة العالمية

مؤشر تصنيف منظمة الصحة العالمية	مؤشر تصنيف منظمة الصحة العالمية
ضغط الدم المرتفع الشديد	160/90
ضغط الدم المرتفع المتوسط	135/85
ضغط الدم المرتفع الخفيف	130/80
الضغط من مرتفع إلى طبيعي	120/80
طبيعي	120/80
منخفض	110/70

### 14. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء الموصى به
لا يظهر شيء على الشاشة، حتى عند تشغيل الجهاز.	فقدت طاقة البطاريات.	استبدل جميع البطاريات بأخرى جديدة.
لا ينتج الرباط بالهواء.	جهد البطارية منخفض.	استبدل جميع البطاريات بأخرى جديدة.
لا تعمل في الجهاز لا يقين.	حزرت ذراعك أو جسدك أثناء القياس.	أحرص على أن تظل ثابتاً وهادئاً أثناء القياس.
تقرأت القراءات مرتفعة أو منخفضة للغاية.	موضع الرباط غير صحيح.	أحرص على أن يكون الرباط محيطاً بالذراع بشكل صحيح.
لا تعمل في الجهاز لا يقين.	جهد البطارية منخفض.	استبدل جميع البطاريات بأخرى جديدة.
تقرأت القراءات مرتفعة أو منخفضة للغاية.	موضع الرباط غير صحيح.	أحرص على أن يكون الرباط محيطاً بالذراع بشكل صحيح.

### 15. الصيانة

لا تتلف الجهاز. استخدم مكونات كهربائية شديدة الحساسية ووحدة واحدة مع معايرة يمكن أن تتلف. وإذا تضرر عليك حل المشكلة بتابع إرشادات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، فالتوصل إلى الصيانة المهنية من قبل الفنيين المؤهلات. سيوزد قسم خدمة العملاء التابع لشركة A&D المعلومات التفصيلية وقطع الغيار والوحدات للتوكلاء المعتمدين.

### 16. البيانات الفنية

النوع	النوع
القياس بالذنبات	القياس بالذنبات
الضغط الانقباضي	mmHg 299 - 0
الضغط الانبساطي	mmHg 270 - 60
النبض	mmHg 200 - 40
دقة القياس	180 - 40 نبضة / الدقيقة
مصدر الإمداد بالطاقة	4 بطاريات جيجد 1.5 فولت (مقاس R6P، LR6، AA أو H، محول التيار المتردد TB-233C) (غير مرفق)
عدد مرات القياس	700 مرة قياس تقريباً (بطارية مقاس LR6 (بطاريات قوية) 200 مرة قياس تقريباً (بطارية مقاس R6P (بطاريات معتدلة) 23 درجة مئوية)
التصنيف	جهاز طبي كهربي بمصدر طاقة داخلي (يعمل ببطاريات / الفئة II (يعمل بمحول التيار))
وضع التشغيل المستمر	وضع التشغيل المستمر
اختيار السريري	وفقاً لتعليمات ISO 1060-2: 2013
EMC	التوجيه IEC 60601-1-2: 2014
الذاكرة	آخر 60 قراءة عالية
شروط التشغيل	10+ إلى 40+ درجة مئوية / 15 إلى 85% الرطوبة النسبية / 800 إلى 1,060 هكتوباسكال / 20- إلى 60+ درجة مئوية / 10 إلى 95% الرطوبة النسبية / 700 إلى 1,060 هكتوباسكال
شروط النقل / التخزين	106 تقريباً [عرض] 67 × [ارتفاع] 143 × سم بمقتبائه
الأبعاد	تقريباً 240 جرام، بدون البطاريات وحامل الرباط
الوزن	الوزن
الحماية من المواد الخطيرة	الحماية من المواد الخطيرة
الجزء المفلوم	الجزء المفلوم
مادة الصلابة	مادة الصلابة

### 7. عمليات القياس

7.1. القياس العادي  
1. لف الرباط حول الذراع عند مستوى القلب (تفضل الذراع الأيسر). اجلس هادئاً أثناء إجراء القياس.



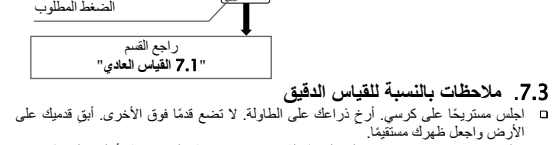
2. اضغط على الزر [START].  
يتم عرض جميع شرائح الشاشة. يوضن رمز الصفر على الشاشة لفترة وجيزة. تتغير الشاشة بعنق، كما هو موضح في الشكل على اليسار، حيث تبدأ عملية القياس. يبدأ الرباط في الانقباض من الطبيعي أن تشعر أن الرباط مشدود للغاية. يعرض مؤشر شريط الضغط، كما هو موضح في الشكل على الجانب الأيسر، أثناء نفخ الهواء.



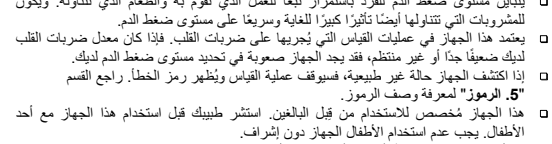
3. عند اكتمال نفخ الهواء، تبدأ عملية تقريع الهواء تلقائياً ويوضن ♥ (رمز القلب)، والرقم الصفير على الشاشة لفترة وجيزة. تتغير الشاشة بعنق، كما هو موضح في الشكل على اليسار، حيث تبدأ عملية القياس. يبدأ الرباط في الانقباض من الطبيعي أن تشعر أن الرباط مشدود للغاية. يعرض مؤشر شريط الضغط، كما هو موضح في الشكل على الجانب الأيسر، أثناء نفخ الهواء.



4. اضغط على الزر [START].  
ملاحظة: يمكن الطراز UA-654MR الجهاز مزوداً بوظيفة إيقاف التشغيل التلقائي. أجل المدة الزمنية الفارقة بين عمليات القياس لنفس الشخص 3 دقائق على الأقل.



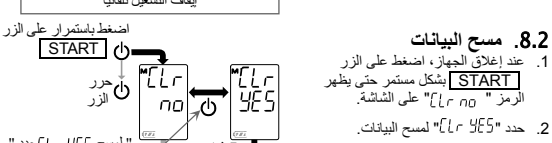
7.2. إجراء القياس مع اختيار الضغط الانقباضي المرغوب فيه  
إذا تكرر إعادة نفخ الهواء، فاستن بالطرق التالية. إذا كان من المتوقع أن يتجاوز قياس الضغط الانقباضي 230 mmHg، فطبق هذا الإجراء.



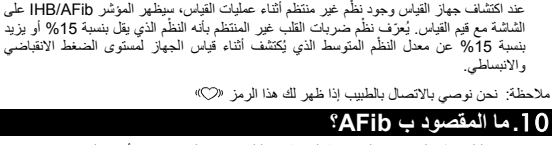
7.3. ملاحظات بالنسبة للقياس الدقيق  
الجلد مستويخا على كرسي. أرخ ذراعك على الطاولة. لا تضغ شيئاً فوق الأخرى. أبق ذمبقك على الأرض واجعل ظهرك مستقيماً.



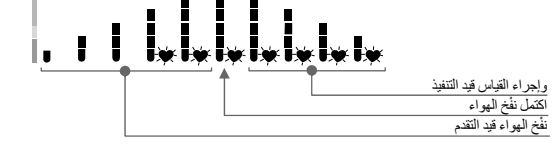
8. استءاء البيانات من الذاكرة  
يخزن الجهاز القياسات التي ستن عملية قياس ضغط الدم وحساب ضربات القلب في الذاكرة. ويتم تخصيص رقم بيانات كل القياسات المخزنة في الذاكرة بترتيب من الأحدث إلى الأقدم. يتم عرض البيانات الأقدم في صورة "M". يشير الرمز "M" الموجود في الزاوية العلوية اليسرى من الشاشة إلى أنك ستعرض البيانات المخزنة في الذاكرة.



8.1. كيفية مراجعة بيانات الذاكرة  
عند عدم عرض شيء، اضغط باستمرار على الزر [START] لاستءاء البيانات المخزنة. يمكن أن يتسبب ارتداء الملابس الضيقة أثناء القياس في قراءات غير دقيقة.



8.2. مسح البيانات  
عند إغلاق الجهاز، اضغط على الزر [START] بشكل مستمر حتى يظهر الرمز "no". على الشاشة.



9. ما المقصود بمؤشر IHB/AFib  
تنبه عند ارتداء الرباط حول المعخذ (أعلى الذراع)، فوق العضد الداخلي من المرفق بمقدار 1 إلى 2 سم تقريباً، كما هو موضح في الشكل. يجب وضع الرباط على الجلد مباشرة، وليس على الملابس مباشرة لأنها تتسبب في قراءات غير دقيقة.

